



KANCELARIA SEJMU
Biuro Komisji Sejmowych

BIULETYN

Z posiedzenia:

■ **KOMISJI POLITYKI SPOŁECZNEJ
I RODZINY**
(NR 334)

Nr 5377/VI kad.
26.07.2011 r.

Tekst bez autoryzacji

Nr 5377/VI kad.

Komisja Polityki Społecznej i Rodziny (nr 334)

26 lipca 2011 r.

Komisja Polityki Społecznej i Rodziny, obradująca pod przewodnictwem posła **Sławomira Piechoty (PO)**, przewodniczącego Komisji:

– rozpatrzyła sprawozdanie podkomisji stałej do spraw osób niepełnosprawnych o poselskim projekcie ustawy o języku migowym i innych środkach wspierania komunikowania się (druk nr 4324).

W posiedzeniu udział wzięli: **Jarosław Duda** sekretarz stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej wraz ze współpracownikami, **Andrzej Sochaj** zastępca prezesa zarządu Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, **Marta Soszyńska** przedstawicielka Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, **Bogusław Zemlak** z Najwyższej Izby Kontroli, **Danuta Stępień** sekretarz Zarządu Głównego Polskiego Związku Głuchych, **Grzegorz Kozłowski** przewodniczący Towarzystwa Pomocy Głuchoniewidomym, **Marta Lempart** doradca prawny Towarzystwa Pomocy Głuchoniewidomym, **Daniel Kowalski** prezes Polskiego Stowarzyszenia Głuchych i Niedosłyszących oraz **Andrzej Wójtowicz** kierownik Biura ds. Osób Niepełnosprawnych w Akademii Górniczo-Hutniczej.

W posiedzeniu udział wzięli pracownicy Kancelarii Sejmu: **Dariusz Lipski** i **Brygida Śliwka** – z sekretariatu Komisji w Biurze Komisji Sejmowych oraz **Bogdan Cichy** i **Jacek Pędzisz** – legislatorzy z Biura Legislacyjnego.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Otwieram posiedzenie Komisji Polityki Społecznej i Rodziny. Serdecznie wszystkich witam. Stwierdzam kworum.

Porządek dzienny posiedzenia przewiduje rozpatrzenie sprawozdania podkomisji stałej do spraw osób niepełnosprawnych o poselskim projekcie ustawy o języku migowym i innych środkach wspierania komunikowania się, druk 4324. Czy są uwagi do takiego projektu porządku obrad dzisiejszego posiedzenia? Uwag nie słyszę, zatem uznaję, iż Komisja przyjęła porządek obrad dzisiejszego posiedzenia.

Witam panie i panów posłów, witam przedstawicieli organizacji społecznych, witam także pana ministra Jarosława Dudę wraz ze współpracownikami.

Przystępujemy do realizacji przyjętego porządku obrad. Proszę przewodniczącego podkomisji, pana posła Marka Plurę, o przedstawienie, na początek, zwięzłej informacji o pracach nad projektem, a następnie będziemy rozpatrywać poszczególne zapisy projektu. Proszę bardzo, panie przewodniczący.

Poseł Marek Plura (PO):

Na wstępie chciałbym powiedzieć, że podkomisja zrealizowała powierzone jej zadanie i przygotowała sprawozdanie dotyczące projektu ustawy, dającej gwarancje możliwości aktywnego życia osób głuchoniewidomych.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Szanowni państwo, zwłaszcza państwo posłowie, bardzo proszę o wyciszenie rozmów w sali, bo to bardzo utrudnia słuchanie osób występujących, a to jest szczególna sytuacja, więc, tym bardziej proszę, jeśli jakieś rozmowy są pilne, o przeniesienie tych rozmów poza salę.

Poseł Marek Plura (PO):

W posiedzeniu podkomisji aktywny udział brali przedstawiciele strony społecznej, oczywiście, brali także udział przedstawiciele strony rządowej.

W moim przekonaniu, przygotowaliśmy materiał, który dobrze oddaje możliwości realizacyjne tej ustawy. Natomiast, w czasie pomiędzy posiedzeniem podkomisji, zamknięciem posiedzenia a obecnie odbywającym się rozpatrzeniem przedłożenia podkomisji, trwały także dyskusje, zarówno strony społecznej i rządowej, jak i w zakresie legislacyjnym. Stąd wynikły poprawki, których zgłaszanie chciałbym w tej chwili zaznaczyć, panie przewodniczący. Poprawki te porządkują przedmiotowy materiał, przedłożenie podkomisji, a także realizują pewne postulaty strony społecznej, bardzo istotne, uznane za najistotniejsze. Tyle tytułem wstępu.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, przystępujemy do rozpatrywania projektu ustawy. Wszystkich państwa, którzy chcieliby zabrać głos, proszę o wyraźne sygnalizowanie takiego zamiaru. Jednocześnie proponuję, aby rozpatrywanie ustawy przebiegało w taki, zwyczajowy sposób, a zatem, ewentualny głos „za”, ewentualny głos „przeciw”, stanowisko rządu, stanowisko Biura Legislacyjnego i – ewentualne – rozstrzygnięcie.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu ustawy. Czy są uwagi do tytułu ustawy? Proszę bardzo, pan przewodniczący Marek Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję w tytule ustawy skreślić wyraz „wspierania”, wraz z konsekwencją skreślenia również wyrazu „wspierania” w art. 25 pkt 2 lit. c.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, czy ta poprawka jest na piśmie, panie przewodniczący?

Poseł Marek Plura (PO):

Tak.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w Ministerstwie Pracy i Polityki Społecznej Jarosław Duda:

Akceptujemy poprawkę.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są uwagi do nowego tytułu projektu ustawy, wraz z konsekwencjami?

Uwag nie słyszę. Uznaję, że Komisja przyjęła tytuł projektu ustawy w nowym brzmieniu.

Przystępujemy do rozdziału 1, tytuł „Przepisy ogólne”.

Czy są uwagi do tytułu rozdziału 1?

Uwag nie słyszę. Uznaję, że Komisja przyjęła tytuł rozdziału 1.

Przystępujemy do art. 1. Czy są uwagi do art. 1? Pan przewodniczący Plura, proszę bardzo.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję, aby w art. 1 w pkt 2 skreślić wyraz „właściwej”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czyli, byłoby: „Ustawa określa zasady obsługi osób uprawnionych w kontaktach z organami administracji publicznej”?

Poseł Marek Plura (PO):

Dlatego, że z założenia traktujemy, że obsługa jest właściwa.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Pan minister potwierdza, a Biuro Legislacyjne?

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, czy są inne uwagi do art. 1? Uwag nie słyszę.

Uznaję, że przyjęliśmy art. 1 z poprawką w pkt 2.

Przystępujemy do art. 2. Proszę bardzo, pan poseł Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję, aby w art. 2 ust. 1 pkt 1 skreślić wyrazy „będących osobami niepełnosprawnymi w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2011 r., Nr 127, poz. 721)”.

Zaznaczam, że wprowadzoną poprawkę będę sygnalizował przy poprawce w art. 11 ust. 3. Zakładam tu, że legitymowanie się takim orzeczeniem jest konieczne w przypadku osób korzystających z odpłatnych usług, opłacanych przez instytucję. Myślę, że w art. 11 rozwinę tę poprawkę, ale dla zrozumienia kontekstu pojawienia się tej poprawki, poprawki w art. 2 ust. 1 pkt 1, takie wyjaśnienie, w tej chwili, wypowiadam.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, czyli definicja osoby niepełnosprawnej oparta o konwencję Narodów Zjednoczonych, jak rozumiem?

Poseł Marek Plura (PO):

Tak, dokładnie tak.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram taki zapis.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 2? Proszę bardzo, prosiłbym o przedstawienie się, żeby w protokole było prawidłowo.

Sekretarz Zarządu Głównego Polskiego Związku Głuchych Danuta Stępień:

Strona społeczna z dużym zadowoleniem przyjmuje propozycję tej poprawki. Bardzo dziękujemy, czekaliśmy na to wiele lat. Bardzo się cieszę, że pan przewodniczący wspominał o konwencji Narodów Zjednoczonych i Parlamentu Europejskiego z 1988 roku. Bardzo dziękujemy i cieszymy się, że taki zapis znajdzie się w ustawie.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są jeszcze inne uwagi do art. 2? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 2, w skorygowanej wersji?

Sprzeciwu nie słyszę. Stwierdzam, że art. 2 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 3. Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Panie przewodniczący, proponuję w art. 3 poprawkę, która jest rozbudowana, ale dokładnie, odnosi się do pkt 2. Proponuję nadać pkt 2 brzmienie: „2) polskim języku migowym (PJM) – należy przez to rozumieć naturalny wizualno-przestrzenny język komunikowania się osób uprawnionych”. Druga część tej poprawki to, w pkt 3 skreślić wyrazy „które uważają go za taki środek”. Trzecia część tej poprawki to, w pkt 4 skreślić wyrazy „które uważają go za taki środek”. Następną część tej poprawki to, w pkt 5 skreślić lit. „a)”. Następną część tej poprawki to, w pkt 8 wyrazy „w rozumieniu” zastąpić

wyrazami „o których mowa w”. To taka troszkę stylistyczna, ale także porządkująca poprawka.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram te poprawki.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 3? Proszę pana, proszę bardzo, udzielam panu głosu.

Kierownik Biura ds. Osób Niepełnosprawnych w Akademii Górniczo-Hutniczej Andrzej Wójtowicz:

Nie mam uwag do tych punktów, które były zgłaszane, ale chciałbym zabrać głos na temat art. 3 pkt 1, gdzie mowa jest o osobie przybranej. Jest propozycja, żeby dookreślić, że jest to osoba, która ma minimum 16 lat, aby dzieci nie były tu wykorzystywane do celów, do których mogą być emocjonalnie nieprzygotowane, np. do jakichś spraw związanych ze zdrowiem.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

To jest w pakiecie propozycji przedstawionych przez stronę społeczną. Proponuje się, aby art. 3 pkt 1 otrzymał brzmienie: „1) osobie przybranej – należy przez to rozumieć osobę, która ukończyła 16 lat i została wybrana przez osobę uprawnioną w celu ułatwienia porozumienia z osobą uprawnioną i udzielenia jej pomocy w załatwieniu spraw w organach administracji publicznej, jednostkach systemu, podmiotach leczniczych, jednostkach Policji, Państwowej Straży Pożarnej, instytucjach straży gminnych oraz jednostkach ochotniczych działających w tych obszarach;”.

Pani przewodnicząca Kochan deklaruje przejście tej poprawki, zgodnie z wymaganiami Regulaminu Sejmu i procedury legislacyjnej. A pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

My również popieramy tę poprawkę.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czyli, będzie nowe brzmienie pkt 1. Czy są inne uwagi do art. 3? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 3, z dokonanymi zmianami?

Sprzeciwu nie słyszę. Stwierdzam, że art. 3 został przyjęty, w zmienionym brzmieniu.

Przystępujemy do art. 4. Czy pan przewodniczący Plura ma uwagi do art. 4? Rozumiem, że pan przewodniczący nie ma uwag. Czy ktoś inny ma uwagi do art. 4? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 4?

Sprzeciwu nie słyszę. Stwierdzam, że art. 4 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 5. Czy są uwagi do art. 5? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 5?

Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że art. 5 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 6. Czy są uwagi do art. 6? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 6 w brzmieniu zawartym w sprawozdaniu podkomisji? Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że art. 6 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu rozdziału 2, „Obsługa osób uprawnionych”.

Czy są uwagi do tytułu rozdziału 2? Uwag nie słyszę. Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia tytułu rozdziału 2? Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że tytuł rozdziału 2 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 7. Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję, aby w ust. 1 skreślić wyrazy „w dowolnie wybranym czasie”. To jest zbędny zapis, sugeruje, że może być to również czas poza godzinami pracy instytucji.

Część druga tej poprawki, to skreślenie ust. 4.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieramy również tę poprawkę.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 7? Uwag nie słyszę. Czy jest sprzeciw wobec poprawek? Sprzeciwu nie słyszę. Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 7 z poprawkami?

Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że art. 7 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 8. Czy są uwagi do art. 8? Proszę bardzo, udzielam pani głosu.

Przedstawicielka Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych Marta Soszyńska:

Zgodnie z obietnicą złożoną podczas poprzedniego posiedzenia Komisji, prosimy o wykreślenie ust. 2, ze względu na fakt, iż art. 24 i 25 ustawy o ochronie danych osobowych konsumują zasady przetwarzania danych osobowych przez osoby załatwiające swoje sprawy w urzędzie. Dlatego nie ma potrzeby dublowania tego obowiązku w projekcie ustawy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy pan mecenas mógłby zająć stanowisko wobec tego wniosku?

Legislator Bogdan Cichy:

Jeżeli jest regulacja w ustawie – tak, jak pani mówi – przeznaczonej dla tego problemu, to opowiadalibyśmy się za tym, żeby ust. 2 skreślić.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czyli, poprawka polegałaby na skreśleniu ust. 2 w art. 8, jako materii uregulowanej w odrębnej ustawie, czy tak? Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Nie ma sprzeciwu.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Pani przewodnicząca Magdalena Kochan przejmuje tę poprawkę, tak więc, zostaje ona zgłoszona zgodnie z wymogami procedury.

Czy są inne uwagi do art. 8? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 8 w zmienionym kształcie, czyli łącznie zawierającego zapis znajdujący się obecnie w ust. 1? Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 8 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 9. Czy są uwagi do art. 9? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 9? Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 9 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 10. Czy są uwagi do art. 10? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 10? Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 10 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 11. Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Jak już wstępnie sygnalizowałem, w art. 11 w ust. 3 po wyrazie „uprawnionej” – dodać wyrazy: „będącą osobą niepełnosprawną w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2011 r., Nr 127, poz. 721)”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Biuro Legislacyjne?

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 11, ze zmianą w ust. 3, zaproponowaną przez pana przewodniczącego Plurę? Uwag nie słyszę, zatem uznaję, że art. 11 w zmienionym brzmieniu został przyjęty przez Komisję.

Przystępujemy do art. 12. Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Jeżeli pan przewodniczący pozwoli, to chciałbym zaproponować kilka poprawek do tego artykułu. Proponuję, aby art. 12 ust. 2 otrzymał nowe brzmienie, poprzez dodanie do obecnego zapisu zdania o treści: „W zgłoszeniu osoba uprawniona może zaproponować, wraz z uzasadnieniem, wybór tłumacza z rejestru, o którym mowa w art. 14.”

Dwa zdania uzasadnienia. Ta poprawka ma stworzyć pomost pomiędzy osobą, która potrzebuje wsparcia ze strony tłumacza lub tłumacza-przewodnika, a urzędem, w taki sposób, aby z własnego doświadczenia ta osoba mogła proponować – nie wskazywać, tylko proponować wraz z uzasadnieniem, osoby, które uważa za te, które jej najlepiej pomagają pod względem właśnie prowadzenia relacji, tłumaczenia. To jest podstawowe uzasadnienie tej poprawki.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Mamy w tym zakresie odmienne zdanie. Uważamy, że to urząd zapewnia tłumacza i płaci za tę usługę. Trudno się zgodzić, żeby wskazać osobę, np. z drugiego końca Polski, żeby przyjechała i tłumaczyła. Nie przyjmujemy tej poprawki.

Poseł Magdalena Kochan (PO):

Sprzeciwiam się wprowadzeniu tego rodzaju poprawki. Szanując, absolutnie, wolę państwa, którzy będą wymagali tego rodzaju pomocy, muszę także przypomnieć, jako członek Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej, że w gminach, w administracji, obowiązują pewne zasady, na których zatrudnia się osoby. Z tych zasad będą musieli korzystać urzędnicy zatrudniając tłumaczy języka migowego. Mówię tutaj o otwartych konkursach, mówię tutaj o procedurach zamówień publicznych.

Myślę, że samo wprowadzenie możliwości korzystania przez osoby głuche lub niedosłyszące z tłumaczenia jest w tej chwili dobrym krokiem i takie ręczne wskazywanie przez osoby uprawnione wybranych przez nie tłumaczy może wiązać się z naruszeniem procedur, które obowiązują w administracji publicznej.

Legislator Bogdan Cichy:

Mamy wątpliwości z punktu widzenia normy prawnej. W tej chwili norma prawna, wynikająca z ust. 2, jest normą niebudzącą wątpliwości: „Zgłoszenie /.../ powinno być doko-

nane w formie określonej przez organ administracji publicznej, w sposób dostępny dla osób uprawnionych”.

Natomiast brzmienie, że: „Zgłoszenie /.../ osoba uprawniona może zaproponować” może budzić istotne wątpliwości – tak nam się wydaje – związane z normą prawną. Mianowicie, chodzi o to, jaka jest relacja między tą pozycją a pozycją organu administracji? Czy ta propozycja wiąże organ? Czy norma prawna polega tylko na tym, że adresat tej normy prawnej ma możliwość zaproponowania, czy osoba uprawniona nie musi zaproponować, ale jak proponuje, to czy to oznacza, że tą propozycją organ administracji jest związany?

Jeżeli jest związany, to mamy do czynienia z normą bezwzględnie obowiązującą. Jeżeli organ nie chciałby zrealizować dyspozycji, to musi odmówić. Jeżeli odmówi, to mamy całą procedurę Kodeksu postępowania administracyjnego, czyli odwołanie od decyzji administracyjnej, sądy, pierwsza instancja, druga instancja, trzecia, itd.

Zwracamy uwagę, że to powinno być precyzyjnie rozpisane – albo wyłączenie postępowania k.p.a w tym momencie, albo ustalenie, jaka jest relacja między propozycją osoby uprawnionej a organem.

Rzecz nie jest prosta, to się tak prosto nie da rozwiązać.

Sekretarz ZG PZG Danuta Stępień:

Strona społeczna popiera poprawkę pana posła Plury, bowiem posiadamy wolność wyboru, choćby wolność wyboru lekarza.

Złożenie wniosku przez osobę niesłyszącą o tłumacza z drugiego końca Polski nie byłoby prawidłowe, ponieważ przyjmujemy, że rejestry tłumaczy będą obowiązywały – nie wiem, w danym regionie, województwie, powiecie? Ten rejestr będzie prowadził wojewoda, a zatem, nie ma takiej możliwości.

Można skorygować ten zapis stwierdzając, że dotyczy to tłumaczy z danego województwa. Czyli możemy odsunąć pierwszy argument.

Natomiast drugi argument – wolność wyboru. Nie możemy jej ograniczać, ponieważ jest to dyskryminacja osoby niesłyszącej, która powinna mieć prawo wyboru osoby, której powierzy swoje najbardziej intymne sprawy. Nie może powierzyć swoich intymnych spraw osobie przypadkowej. Takie prawo wyboru powinno pozostać.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, ponawiam prośbę o wyciszenie rozmów w sali, bardzo proszę zwłaszcza panie posłanki o wyciszenie rozmów w sali.

Bardzo proszę, udzielam pani głosu, tylko proszę się przedstawić.

Doradca prawny Towarzystwa Pomocy Głuchoniewidomym Marta Lempart:

Chciałabym wypowiedzieć się na temat wątpliwości natury legislacyjnej. Wydaje mi się, że nie ma dużego zagrożenia, że niejasna będzie pozycja organu administracji, gdyż w ust. 3 mamy wyraźnie napisane, że organ administracji jest zobowiązany do zapewnienia obsługi osoby uprawnionej, a ust. 1 i ust. 2 odnoszą się do procedury żądania tej usługi. Oznacza to, że organ administracji publicznej jest zobowiązany do zrealizowania ust. 1 i ust. 2, czyli do uwzględnienia wskazania. Mało tego, ust. 4 mówi o tym, co się dzieje, jeżeli nie ma możliwości realizacji tego, co zostanie – zgodnie z ust. 1 i ust. 2 – zgłoszone, czyli w przypadku braku możliwości zrealizowania świadczenia. Odnosi się to również do sytuacji, kiedy nie ma możliwości świadczenia przez tę osobę, którą wskaże osoba uprawniona. To jest pierwsza nasza uwaga.

Druga uwaga dotyczy kwestii stosowania Kodeksu postępowania administracyjnego.

W związku z tym, że w ust. 4 mamy zdanie, które mówi o tym, że od zawiadomienia o braku możliwości realizacji świadczenia nie przysługuje odwołanie, myślę, że sprawa jest rozstrzygnięta dla całości tej procedury, czyli dla procedury zgłoszenia zawierającego określone informacje, określone wskazania, określone potrzeby, w sytuacji, kiedy organ takiej usługi zapewnić nie może, łącznie z tym, że mamy tu zastrzeżenie, że nie ma możliwości odwoływania się, nie potrzebujemy dodatkowej procedury, ponieważ to wskazanie imienne tłumacza z rejestru będzie po prostu częścią tego, co jest w ust. 1 i ust. 2.

Dlatego, serdecznie prosiłabym o życzliwość, o pochylenie się nad naszymi argumentami, które dotyczą, tak naprawdę, kluczowych spraw dla osób niesłyszących. To są nie raz trudne sprawy, to są sprawy życiowe. Tak, jak mówiła pani sekretarz Stępień, mimo tego, że opieka zdrowotna w Polsce finansowana jest ze środków publicznych, wszyscy mamy prawo wyboru lekarza. To jest podobnie wrażliwa sytuacja.

Nie widzę zagrożenia jakimikolwiek nieprawidłowościami w stosowaniu tego przepisu. Wydaje mi się nawet, że to będzie pomoc dla urzędnika, będzie to zdjęcie obowiązku z organu administracji publicznej.

Myślę, że to będzie dobre dlatego, że żeby dobrze określić swoje potrzeby, przekazać je urzędnikowi, temu organowi, który ma tłumacza zapewnić, to też trzeba będzie się z owym urzędnikiem skomunikować. Teraz wyobraźmy sobie taką sytuację, że osoba żądająca usługi nie posługuje się na tyle językiem polskim, żeby przekazać swoje potrzeby, posługuje się PJM, posługuje się SJM, potrzebuje tłumacza, który spełni określone warunki, a może być taka sytuacja, że nawet nie będzie w stanie tego przekazać. Ma tłumacza, z którym dogaduje się, do którego ma zaufanie, w którego etykę wierzy.

Nie widzę powodu, żeby odmawiać prawa wyboru w tej sprawie, tym bardziej, że – jak mówię – cała procedura jest tak uregulowana, że element wyboru tłumacza jest jednym z elementów całego zgłoszenia. Nie widzę tutaj ryzyka, że trzeba będzie stosować jakieś inne przepisy niż te, które są określone w ust. 4.

Posel Marek Plura (PO):

Ja jeszcze w kwestii motywacji tej poprawki i jej uzasadnienia. Motywacją, podstawowym uzasadnieniem, a także postępowaniem, które – jak mam nadzieję – może wynikać ze stosowania tej treści w prawie jest to, aby osoba uprawniona miała możliwość przekazania pewnej sugestii wraz z jej uzasadnieniem, czyli opisem dlaczego, na podstawie jakich doświadczeń, uważa, że dany tłumacz – oczywiście, ten z listy prowadzonej przez wojewodę, czyli tłumacz wojewódzki, że tak powiem – jest osobą odpowiednią do realizowania danego kontaktu tej osoby uprawnionej z instytucją.

Przy tworzeniu tej poprawki nie towarzyszyły mi te przesłanki, które odnoszą się wprost do prawa wyboru. Rozumiem, że wybór nadal, zdecydowanie, leży po stronie instytucji, która obciążona jest zapewnieniem usługi na odpowiednim poziomie, czyli usługi skutecznej.

Wprowadzając tę poprawkę pod rozważę Wysokiej Komisji miałem nadzieję stworzyć taki zapis, który da możliwość przekazania doświadczenia, sugestii, wskazówek ze strony osoby uprawnionej do instytucji, która ma tę osobę dobrze obsłużyć.

Jeżeli będzie następował – a tak jest wprost w literze tej ustawy – wybór dokonywany przez instytucję, z listy tłumaczy prowadzonej przez wojewodę, to chciałbym, aby ten wybór mógł być uzupełniony o opinię osoby uprawnionej.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Pan się zgłaszał, proszę bardzo.

Kierownik Biura ds. Osób Niepełnosprawnych w AGH Andrzej Wójtowicz:

Chciałbym podzielić się z państwem swoim do świadczeniem, gdyż już od kilku lat realizujemy taki obowiązek tłumaczenia dla osób głuchych. Pierwsze, co robię, jak zgłasza się do mnie osoba głucha z wnioskiem, to pytam się, czy ma takie osoby, które mogą świadczyć pomoc na jej rzecz.

Na temat spraw proceduralnych chcę powiedzieć, że jeżeli jest konieczne zrealizowanie przetargu na takie usługi, a mam takie doświadczenia, to wtedy zawiadamiam tych wskazanych tłumaczy, że jest taki przetarg i oni albo biorą w nim udział, albo nie biorą. Jeżeli nie biorą, to osoba głucha nie może do naszego biura, jako organu świadczącego te usługi, mieć pretensji dlatego, że osoba zaproponowana nie spełniła kryteriów formalnych.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy pan minister Duda chciałby wypowiedzieć się?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Po pierwsze, podzielam argumentację pana mecenasa Cichego, jeśli chodzi o niewypełnienie normy prawnej, ponieważ jest tu zapis mówiący o tym, że osoba uprawniona może zaproponować, natomiast urzędnik, czy urząd, może z tej propozycji nie skorzystać.

Po drugie, analogia do tego, że każdy może wybierać lekarza pierwszego kontaktu, jest o tyle, w moim przekonaniu, nietrafna, że w Polsce nie ma jeszcze takiej sytuacji, że każdy może wybierać urzędnika. Wyobraźmy sobie, że można sobie wybrać biegłego sądowego.

Najważniejsze, że przecież art. 10 mówi jasno, że można przyjść ze swoim tłumaczem i ten tłumacz zostanie potem obsłużony w postaci zwrotu kosztów przez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie. Są więc możliwości.

Wydaje mi się, że zapisywanie tego wywoła więcej niejasności w praktyce niż udogodni możliwość komunikowania się.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Chciałbym poddać pod rozagę przemyślenie tej inicjatywy i rozważenie jej jeszcze przed drugim czytaniem. Tu jest wiele argumentów z różnych stron. Oczywiście, w moim przekonaniu, rozstrzygnięcie nie jest proste. Chodzi o to, zwłaszcza ze względu na te uwarunkowania legislacyjne, żebyśmy nie wprowadzili rozwiązania, które nie tylko że nie będzie pomocne w funkcjonowaniu osób potrzebujących tłumacza, ale wprowadzi jeszcze wątpliwości, jak art. 11, w kontekście wcześniejszych przepisów, miałyby być stosowane i co miałyby mieć pierwszeństwo.

Poddaję, zwłaszcza panu przewodniczącemu Plurze, pod rozagę wycofanie tej poprawki teraz i przeanalizowanie jej wspólnie z partnerami społecznymi, z Biurem Legislacyjnym, z panem ministrem, na ile, w innej formie, należy taką poprawkę podtrzymać.

Pan poseł Adam Śnieżek, bardzo proszę.

Poseł Adam Śnieżek (PiS):

Chciałbym wesprzeć pomysł tej poprawki, ale w takim rozumieniu, jakie wynika z wypowiedzi pani, która jest przedstawicielką strony społecznej, i posła Plury, w tym drugim wyjaśnieniu, a mianowicie, że jednak wyboru tłumacza dokonuje urząd. Przy takim sformułowaniu może Biuro Legislacyjne by pomogło zapisać tak ust. 4, czy pozostałe ustępy, żeby nie było wątpliwości, że ostateczną decyzję podejmuje urząd, natomiast, żeby została możliwość propozycji dla osoby niesłyszącej.

Po jakimś czasie wytworzy się taka praktyka, że osoby niepełnosprawne będą znać całą listę tłumaczy i będzie naturalną rzeczą, że w zgłoszeniu do urzędu mogą wskazywać tych tłumaczy, z którymi im się najlepiej współpracuje.

Poseł Magdalena Kochan (PO):

Podtrzymam swój głos przeciwny tej poprawce nie dlatego, że nie szanuję wolności wyboru osób, które tę poprawkę zgłaszają i nie szanuję tej formy, ale z art. 10 wynika, że osoba niedosłyszająca może przyjść ze swoim tłumaczem i nie ma wtedy potrzeby wybierania innego tłumacza z listy, którą dysponuje urząd, do którego przyszła. Może przyjść ze swoim tłumaczem, może korzystać z tłumacza, którego koszt refunduje Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie.

Zatem, proszę państwa, to nie jest tak, że osoba upoważniona nie ma prawa do wyboru tłumacza. Ależ ma i może ze swoim własnym tłumaczem stawić się do urzędu.

Mówimy o sytuacji, w której przychodzi do urzędu osoba i nie ma tłumacza. Urząd, do którego przyszła, jest zobowiązany do zapewnienia tłumacza.

Poseł Marek Plura (PO):

Ze względu na uwagi natury legislacyjnej wycofuję tę poprawkę. Mam nadzieję zgłosić ją w formie w pełni oddającej powody, dla których ją przygotowałem, w drugim czytaniu, o ile, oczywiście, znajdę grupę 15 posłów klubu, który ją poprze.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Oczywiście. Czy są inne uwagi do art. 12? Pan poseł Plura, proszę.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję poprawkę, rozbudowaną także w czterech częściach, które brzmiałyby w następujący sposób.

W art. 12 ust. 1 po wyrazie „uprawniona” dodać wyrazy „o której mowa w art. 11 ust. 3”.

W ust. 3 skreślić wyraz „właściwej”.

W ust. 4 wyraz „powiadomienia” zastąpić wyrazem „zawiadamiania”.

W ust. 4 skreślić zdanie drugie.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram te poprawki.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Biuro Legislacyjne?

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy do tych poprawek, które w tej chwili zgłosił pan poseł Plura, są jakieś uwagi, pytania? Nie słyszę zgłoszeń. Uznaję, że te propozycje poprawek zostały zaakceptowane.

Czy jeszcze do art. 12, panie przewodniczący?

Poseł Marek Plura (PO):

Zgłaszam jeszcze jedną, ostatnią poprawkę, by poddać ją krótkiej dyskusji. Jest to poprawka następująca: „W art. 12 po ust. 4 dodaje się ust. 5 i 5a w brzmieniu: „5. Organ administracji publicznej realizując świadczenie, o którym mowa w art. 11, może żądać od osoby uprawnionej, o której mowa w art. 11 ust. 3, przedstawienia dokumentu potwierdzającego jej niepełnosprawność lub uprawnienia”, „5a. Za dokument, o którym mowa w ust. 5, uznaje się w szczególności legitymację osoby niepełnosprawnej lub legitymację potwierdzającą niezdolność do pracy, wydaną na podstawie odrębnych przepisów.”

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

A uzasadnienie, panie pośle?

Poseł Marek Plura (PO):

Pan minister uzasadni.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Jest to przeniesienie z Kodeksu wyborczego. Chcielibyśmy, żeby było to jakoś kompatybilne i żeby można było się w tym zakresie określić, czyli, mówiąc krótko, wylegitymować określonym dokumentem. Zgadzamy się na taką propozycję, żeby nie było niedomówień, że ktoś przychodzi nieuprawniony do tego, żeby korzystać z tego typu pomocy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to Biuro Legislacyjne?

Legislator Bogdan Cichy:

Mamy tu pewną wątpliwość. Rozumiem, że jeżeli w art. 12 przyjmujemy tę poprawkę, która odnosi się do ust. 1, że „osoba uprawniona”, to przez osobę uprawnioną – jak państwo zdefiniowali w art. 2 ust. 1 pkt 1 – rozumie się osobę doświadczającą trwale lub okresowo trudności w komunikowaniu się. Jeżeli dobrze usłyszałem tę poprawkę, to jest to przepis, który mówi o tym, że organ administracji ma prawo żądać jakiegoś dokumentu. Jeżeli w art. 12 ust. 1 wpisaliśmy, że „osoba uprawniona, o której mowa w art. 11 ust. 3”, a osoba uprawniona jest zdefiniowana w art. 2 ust. 1 pkt 1, to widzimy kolizję. Powstaje pytanie, jaki jest cel przedstawienia tego dokumentu?

Jeżeli intencją państwa jest taka, że do tego świadczenia, o którym mowa w art. 11, mają być uprawnione osoby, które są osobami niepełnosprawnymi, to trzeba inaczej zbudować te przepisy. W tym momencie, w naszym przekonaniu, jest pewna kolizja.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy pan minister chce zabrać głos?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Jeśli można. Nie wiem, czy pan mecenas wyłowił to, że zmieniliśmy art. 11 mówiący o tym, że po wyrazie „uprawnionej” dodaliśmy wyrazy: „będącą osobą niepełnosprawną w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2011 r., Nr 127, poz. 721)”. To, naszym zdaniem, wypełnia tę wątpliwość.

Legislator Bogdan Cichy:

Dobrze, przepraszam. Przepraszamy najmocniej, nie zgłaszamy zastrzeżeń, nie chodzi o ust. 5a, tylko o ust. 6.

Poseł Magdalena Kochan (PO):

Zdecydowanie sprzeciwiam się tej poprawce. Przypomnę państwu, że od 1 lipca br. w Polsce, zamiast zaświadczeń, pieczęci, stosu dokumentów, obowiązuje oświadczenie.

Także widzę różnicę między głosowaniem, kiedy trzeba stwierdzić tożsamość osoby korzystającej ze szczególnych uprawnień, ułatwiających tejże osobie korzystanie z pełni praw obywatelskich, a sytuacją, kiedy do urzędu przychodzi osoba niesłysząca lub niedosłysząca, która ma trudności w komunikowaniu się.

Nie widzę żadnego powodu, dla którego od tej osoby mam wymagać zaświadczeń, pieczęci, legitymacji oraz innych dowodów. Zdecydowany sprzeciw wobec tego zapisu.

Poseł Jacek Kasprzyk (SLD):

Mam pytanie techniczne do pana ministra. Panie ministrze, czy znana jest panu skala osób uprawnionych do korzystania z przygotowywanej ustawy?

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Jeszcze pan poseł Plura. Chce pan zabrać głos po panu ministrze? Dobrze, to proszę bardzo, pan minister.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Zaraz będę mógł precyzyjnie odpowiedzieć, bo w uzasadnieniu projektu ustawy jest to podane.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Szacowaliśmy, że to będzie około 60 tysięcy.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Dokładnie tak. Oczywiście, szacunkowo, nie ma precyzyjnych obliczeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Nie ma rejestrów, ale na podstawie informacji, zwłaszcza największych organizacji pozarządowych, wspierających osoby z tego rodzaju niepełnosprawnością, szacuje się, że jest to około 60 tysięcy osób.

Pan poseł Plura, proszę bardzo.

Poseł Marek Plura (PO):

Rozumiem stanowisko rządu, rozumiem także stanowisko pani poseł Kochan, w związku z tym wycofuję tę poprawkę w celu przygotowania jej w odpowiedni sposób i zgłoszenia w trakcie drugiego czytania. Oczywiście, jeśli znajdę w klubie ją wspierającym grupę 15 posłów.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Bardzo się cieszę z takiej decyzji, bo ja też popieram stanowczo stanowisko pani poseł Kochan. Odbiurokratyzujmy; przypomnę, że w Kodeksie wyborczym specjalne uprawnienia wymagane są w dwóch sytuacjach – głosowania przez pełnomocnika lub głoso-

wania korespondencyjnego. W pozostałym zakresie obowiązuje definicja z konwencji Narodów Zjednoczonych. Myślę, że takie stanowisko powinniśmy konsekwentnie prezentować.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Panie przewodniczący, zdaje się, że jest jeszcze jedna poprawka do art. 12, mówiąca o skreśleniu wyrazu „właściwy”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Już zdecydowaliśmy o tym.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Przepraszam bardzo.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Biuro Legislacyjne potwierdza, że tę poprawkę już przyjęliśmy, ale trzeba tu uważać, bo zmiany są tak precyzyjne, że ważne jest, żeby wszystkie zostały uwzględnione.

Przystępujemy do art. 13. Czy są uwagi do art. 13? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 13? Sprzeciwu nie słyszę.

Stwierdzam, że art. 13 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu rozdziału 3 „Rejestr tłumaczy”.

Czy są uwagi do tytułu rozdziału 3? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia tytułu rozdziału 3? Sprzeciwu nie słyszę.

Stwierdzam, że tytułu rozdziału 3 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia art. 14.

Czy są uwagi do art. 14? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 14? Sprzeciwu nie słyszę.

Stwierdzam, że art. 14 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia art. 15.

Czy są uwagi do art. 15? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 15? Sprzeciwu nie słyszę.

Stwierdzam, że art. 15 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia art. 16. Bardzo proszę, na poseł Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Zgłaszam następującą poprawkę. W ust. 1 skreślić wyrazy: „miesięcznego”, „w gospodarce narodowej”, „w formie komunikatu”. W ust. 1 po wyrazie „kwartale” dodać wyraz „począwszy”. W ust. 3 wyrazy „w przepisach odrębnych” zastąpić wyrazami „w odrębnych przepisach”.

To są takie porządkujące, redakcyjne poprawki.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Co na to pan minister?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieramy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 16? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 16? Sprzeciwu nie słyszę.

Zatem uznaję, że art. 16 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu rozdziału 4.

Czy są uwagi do tytułu rozdziału 4?

Poseł Marek Plura (PO):

Jeśli można?

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę bardzo, pan przewodniczący.

Poseł Marek Plura (PO):

Będę proponował poprawkę do art. 17, której przyjęcie wiązałoby się z tytułem rozdziału. Nie wiem, jak w tej sytuacji zachować się.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę zaprezentować poprawkę do art. 17 i w tym kontekście, jako konsekwencja, będzie omawiany tytuł rozdziału.

Poseł Marek Plura (PO):

W art. 17 ust. 1 nadać brzmienie: „1. Osoby, o których mowa w art. 2 ust. 1, mogą korzystać z wybranej przez siebie formy szkolenia PJM, SJM, SKOGN lub tłumacza – przewodnika.”

Właśnie przyjęcie tej części mojej poprawki powodowałoby zmianę tytułu rozdziału 4, polegającą na tym, iż tytuł brzmiałby „Dofinansowanie kosztów szkolenia PJM, SJM, SKOGN lub tłumacza – przewodnika”.

Moja poprawka zawiera jeszcze dalsze elementy, odnoszące się do art. 17. Czy je zaprezentować?

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Nie, może najpierw rozstrzygniemy tę kwestię. Czy zmiana ust. 1 w art. 17 i wynikająca stąd zmiana tytułu rozdziału 4, budzą wątpliwości? Nie słyszę zgłoszeń.

Czy pan minister akceptuje tę propozycję?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Akceptuję.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czyli ta kwestia jest rozstrzygnięta.

Czy są uwagi bądź sprzeciw wobec takiej zmiany, jaką zaproponował pan poseł Plura?

Nie słyszę zgłoszeń, zatem rozumiem, że ust. 1 w art. 17 otrzymał nowe brzmienie i w konsekwencji również tytuł rozdziału 4.

Proszę, panie przewodniczący, o kolejne propozycje.

Poseł Marek Plura (PO):

W ust. 3 wyrazy „700 zł” zastąpić wyrazami „20% przeciętnego wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 1”.

W ust. 4 skreślić pkt 1.

W ust. 4 w pkt 2 skreślić wyrazy „uwzględniając różnice w grupach uprawnionych do dofinansowania”.

W ust. 4 po wyrazie „szkoleń” dodać wyrazy „a także uwzględniając różnice w grupach uprawnionych do dofinansowania”.

To także poprawki o charakterze redakcyjnym, one nie zmieniają merytorycznie tego punktu.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, proszę, pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Akceptuję.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 17? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 17, wraz z poprawkami?

Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, iż art. 17 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu rozdziału 5. Czy są uwagi do tytułu rozdziału 5?

Uwag nie słyszę. Uznaję, że tytuł rozdziału 5 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia art. 18.

Czy są uwagi do art. 18? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 18?

Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 18 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia art. 19.

Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

Proponuję w art. 19 w ust. 1 wyrazy „15 członków” zastąpić wyrazami „17 członków”.

W ust. 2 skreślić wyrazy „z wyłączeniem członków Rady, o których mowa w ust. 3.”

W ust. 3 po wyrazie „narodowego” dodać wyrazy „spraw wewnętrznych i administracji oraz przedstawiciela Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji.”

W ust. 3 dodać zdanie drugie w brzmieniu: „przepisów art. 2 nie stosuje się”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, proszę pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Akceptuję.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są jeszcze jakieś uwagi? Proszę bardzo, udzielam panu głosu.

Kierownik Biura ds. Osób Niepełnosprawnych w AGH Andrzej Wójtowicz:

Powołanie do składu Rady przedstawiciela ministra właściwego do spraw wewnętrznych i administracji jest bardzo ważne, ale najważniejsze, naszym zdaniem, jest, by w Radzie był przedstawiciel Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, ze względu na to, że media są w tej chwili jeszcze za mało dostępne, za mało jest napisów, za mało innych form dostępu do kultury, a w szczególności – do informacji.

Pozwolę sobie na słowo komentarza, jeśli chodzi o złożenie wniosku z prośbą o uwzględnienie wyboru tłumacza. Mam zamiar wpisać się do rejestru, jeżeli będzie prowadzony. Jednak, jeśli dyrektor przychodni zwróciłby się do mnie, bym udał się na wizytę u ginekologa, to odmówiłbym.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, czyli rozumiem, że generalnie popiera pan poprawkę zgłoszoną przez pana posła Plurę.

Czy są inne uwagi do art. 19? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 19, z poprawkami?

Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 19 został przyjęty przez Komisję.

Przystępujemy do art. 20.

Czy są uwagi do art. 20? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 20?

Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 20 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 21.

Czy są uwagi do art. 21? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 21?
Sprzeciwu nie słyszę, zatem uznaję, że art. 21 został przyjęty.
Przystępujemy do art. 22. Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Posel Marek Plura (PO):

W art. 22 w ust. 2 proponuję w pkt 2 wyrazy „organizacji, stowarzyszenia lub organu” zastąpić wyrazami „podmiotu, o którym mowa w art. 19 ust. 5”.

W pkt 3 wyrazy „organizacji, stowarzyszenia, instytucji lub organu, który członek Rady reprezentuje” zastąpić wyrazami „Rady oraz podmiotu, o którym mowa w art. 19 ust. 5, który członek Rady reprezentuje”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, proszę, pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Akceptuję.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 22? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 22? Sprzeciwu nie słyszę.

Uznaję, że art. 22, z poprawkami zgłoszonymi przez pana posła Plurę, został przyjęty.

Przystępujemy do art. 23.

Czy są uwagi do art. 23?

Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Posel Marek Plura (PO):

Proponuję poprawkę w art. 23: po wyrazie „wygaśnięcia” dodać wyraz „jego” oraz skreślić wyrazy „Rady przed jej upływem”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę, pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieramy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 23? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 23?

Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że art. 23 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 24.

Pan przewodniczący Plura, proszę bardzo.

Posel Marek Plura (PO):

Proponuję w art. 24 w ust. 3 po wyrazach „członkom Rady” dodać wyrazy „oraz ich tłumaczom – przewodnikom”.

W ust. 3 skreślić wyrazy „i pobytu”.

W ust. 4 dodać ust. 4a w brzmieniu: „4a. Przepisy ust. 4 stosuje się odpowiednio do tłumaczy-przewodników członków Rady pod warunkiem świadczenia usługi na posiedzeniu Rady”.

W ust. 5 wyraz „rozporządzenia” zastąpić wyrazem „zarządzenia”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Dziękuję, proszę, pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi do art. 24? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 24 z poprawkami zaproponowanymi przez pana posła Plurę?

Sprzeciwu nie słyszę; uznaję, że art. 24 został przyjęty.

Przystępujemy do rozpatrzenia tytułu rozdziału 6.

Czy są uwagi do tytułu rozdziału 6? Uwag nie słyszę.

Uznaję, że tytuł rozdziału 6 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 25.

Czy są uwagi do art. 25? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 25? Sprzeciwu nie słyszę.

Uznaję, że art. 25 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 26.

Czy są uwagi do art. 26? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 26? Sprzeciwu nie słyszę.

Uznaję, że art. 26 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 27.

Czy są uwagi do art. 27? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 27? Sprzeciwu nie słyszę.

Uznaję, że art. 27 został przyjęty.

Przystępujemy do art. 28.

Czy są uwagi do art. 28?

Proszę bardzo, pan przewodniczący Plura.

Poseł Marek Plura (PO):

W art. 28, który stanowi o wejściu w życie niniejszej ustawy, wyraz „stycznia” proponuję zastąpić wyrazem „lipca”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę, pan minister Duda.

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Popieram tę poprawkę uważając, że potrzebne jest odpowiednie vacatio legis, żeby prawidłowo wdrożyć postanowienia ustawy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proszę o stanowisko Biura Legislacyjnego.

Legislator Bogdan Cichy:

Nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są inne uwagi? Bardzo proszę, udzielam pani głosu.

Sekretarz ZG PZG Danuta Stępień:

Prosiłabym jednak, żeby skrócić ten okres oczekiwania. Może od 1 kwietnia? Czekamy od 1988 roku. Może troszeczkę przyspieszmy, taka prośba.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Rozumiem, że pan minister uważa, że taki kompromis jest możliwy. Rozumiem, że pan poseł Plura podejmuje tę propozycję.

Poseł Marek Plura (PO):

Moja poprawka w art. 28 ma następujące brzmienie: „wyraz stycznia zastąpić wyrazem kwietnia”.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Czy są uwagi do takiego brzmienia art. 28? Uwag nie słyszę.

Czy jest sprzeciw wobec zamiaru przyjęcia art. 28?

Sprzeciwu nie słyszę. Uznaję, że art. 28 został przyjęty.

Poddaję pod głosowanie cały projekt ustawy zawarty w sprawozdaniu podkomisji, z przyjętymi poprawkami.

Kto jest za przyjęciem projektu ustawy o języku migowym i innych środkach komunikowania się?

Proszę o podanie wyniku.

Sekretarz Komisji Dariusz Lipski:

Jednomyślnie – 15 głosów za przyjęciem projektu ustawy.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Jednomyślnie – 15 głosów za przyjęciem projektu ustawy, nikt nie był przeciw, nikt nie wstrzymał się od głosu.

Jeszcze w kwestii tej ustawy, panie pośle? Bardzo proszę, pan poseł Kasprzyk.

Poseł Jacek Kasprzyk (SLD):

Mam pytanie do pana ministra. Czy pan minister jest w stanie określić ile – mniej więcej – osób ma uprawnienia tłumacza lub może zajmować się tłumaczeniem?

Sekretarz stanu w MPiPS Jarosław Duda:

Zgodnie z danymi Polskiego Związku Głuchych, są to 233 osoby.

Przewodniczący poseł Sławomir Piechota (PO):

Proponuję, by sprawozdawcą Komisji w tej sprawie był przewodniczący podkomisji stałej, pan poseł Marek Plura.

Czy są inne propozycje? Nie słyszę zgłoszeń. Uznaję, iż moja propozycja została przyjęta i pan poseł Plura będzie reprezentował Komisję w dalszych pracach nad tym projektem.

Wyznaczam termin przedstawienia opinii przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych – do 27 lipca bieżącego roku, do godziny 10.00.

Na koniec, chciałbym wszystkim bardzo podziękować za ciężką pracę nad tym trudnym, a bardzo potrzebnym projektem. Jestem też przekonany, że dopiero praktyka pokaże, jak przyjęte rozwiązania będą rzeczywiście funkcjonować i służyć osobom, dla których ustawę uchwalamy. Myślę, że wtedy też będzie czas uważnej obserwacji działania tej ustawy, tak, by po jakimś czasie, po roku, po dwóch latach, podjąć odpowiednią inicjatywę, by tę ustawę dalej doprecyzowywać, zgodnie z doświadczeniami praktyki.

Jeszcze raz wszystkim państwu dziękuję.

Wyczerpaliśmy porządek dzienny dzisiejszych obrad – zamykam posiedzenie Komisji.